

個人的 メール

メール - 書き出し

チェコ語

Milý Johne,

友達にEメールを送るときの一般的な書き出し

Milá mamko / Milý taťko

両親にEメールを送るときの一般的な書き出し

Milý strejdo Jerome,

家族の誰かにEメールを送るときの一般的な書き出し

Ahoj Johne,

友達にEメールを送るときの一般的な書き出し

au Johne,

友達にEメールを送るときの一般的な書き出し

Johne,

友達にEメールを送るときの書き出し（直接的）

Můj milý / Má milá,

恋人にEメールを送るときの書き出し（とてもインフォーマル）

Můj/Má nejdražší,

パートナーにEメールを送るときの書き出し（とてもインフォーマル）

Nejdražší Johne,

パートナーにEメールを送るときの書き出し

Děkuji za tvůj e-mail.

Eメールに返信する時

Rád(a) jsem od tebe znovu slyšel(a).

Eメールに返信する時

Omlouvám se, že jsem ti tak dlouho
nenapsal(a)

しばらく連絡を取っていなかった友達に送る時

ギリシャ語

Je to tak dávno, kdy jsme byli v kontaktu.

しばらく連絡を取っていなかった友達に送る時

μ

メール - 本文

チェコ語

Píši, abych Ti ekl(a), že...

重要なニュースがある時

ギリシャ語

Už máš nějaké plány na... ?

イベントに招待する時、もしくは会いたい時

...;

Mnohokrát děkuji za

poslání/pozvání/přiložení...

招待してくれたことに / 情報を教えてくれたことに感謝する時

Jsem velmi vděčný(á), že jsi mi dal(a)

vděk/nabídl(a)/napsal(a)...

教えてくれたことに / 申し出てくれたことに / 何かについて手紙をくれたことに心から感謝する時

μ

μ

μ

/ email...

Bylo od tebe milé mi napsat/mi poslat/m

pozvat/...

手紙の内容に対して / 招待してくれたことに対して / 送ってくれたことに対して心から感謝する時

μ

/ μ

μ

S potěšením (vám) oznamuji, že...

友達に良い報告をする時

μ

Byl(a) jsem potěšen(a), že slyším...

メッセージやニュースを伝える時

...

Je mi líto Tě /vás informovat, že...

友達に悪い報告をする時

μ

Je mi moc líto, že...

落ち込んでいる友達を慰める時

μ

...

Byl bych Ti vděčný(á), kdyby ses podíval na

mé nové stránky na...

自分の新しいウェブサイトを友達に見てほしい時

μ

μ

μ

...

Prosím p... idej si m... do/na... . Moje uživatelské
jméno je...

もっと頻繁に連絡できるように、友達に自分をメッセンジャーサービスに追加してほしいと頼みたい時

メール - 結び

チェコ語

Pozdravuj... a... ekni jim, že mi chybí.

宛先人に、第三者に自分が会いたがっていることを伝えてほしい時

ギリシャ語

... posílá pozdrav!

第三者がよろしく言っていたことを伝える時

Pozdravuj ode m... .

第三者によろしく言っておいてほしいことを伝える時

T... ším se na tvójí odpov... .

手紙の返信が欲しい時

Napiš brzy.

手紙の返信が欲しい時

Napiš mi prosím, až...

何か用事があるときにだけ返信してほしいことを伝える時

Pošli mi zprávu, pokud se dozvíš n... co dalšího.

何か報告があるときにだけ返信してほしいことを伝える時

Opatruj se.

家族や友達に対してのメールの時

Miluji t... .

パートナーに対してのメールの時

S p... áním všeho nejlepšího,

家族、友達、同僚に対してのメールの時

個人的 メール

Míjte se moc hezky,
家族、友達に対してのメールの時

Nejsrdce n jší pozdravy,
家族、友達に対してのメールの時

Jen to nejlepší,
家族、友達に対してのメールの時

S láskou,
家族、友達に対してのメールの時

S láskou,
家族に対してのメールの時

S láskou,
家族に対してのメールの時
